

Fierté et plaisir pour ce moment historique

Suite à la décision de l'assemblée primaire d'acquiescer le paquet d'actions majoritaires qui était sur le marché de la vente, la Commune de Chalais détient actuellement le 60% des actions de la société de la télécabine Vercorin SA. Le Conseil Communal a donc légitimement proposé à l'assemblée générale de la société réunie en date du 10 juin 2011 un tout nouveau conseil d'administration que j'ai l'honneur de présider.



Dany Perruchoud - Président du Conseil d'administration

J'ai ressenti beaucoup de fierté au constat que le Conseil avait fait appel à des compétences locales pour relever le défi du renouvellement de la concession de la télécabine. M. Patrick Rudaz, vice président du conseil d'administration préside la Banque Raiffeisen de Chalais. En outre, il est directeur du Cycle d'Orientation de Grône et dirige son école avec efficacité. M. Jean Marc Zufferey est directeur des homes pour personnes âgées de Beaulieu à Sierre et des Jasmins à Chalais. Sa gestion est sérieuse et la renommée de ces deux établissements recon nue. Les deux autres membres du conseil, MM. Claude Alain Bétrisey et Alain Perruchoud, sont respectivement présidents des communes de St. Léonard et de Chalais. Deux présidents incontestés au vu des excellents résultats obtenus lors des dernières

élections communales. Tous deux sont ingénieurs et ils sauront apporter au conseil d'administration non seulement leur autorité légitime, mais aussi des compétences techniques bienvenues. Chacun de mes collègues a de plus une grande expérience de la politique, de ses rouages, avec leurs entrées dans les services de l'Etat, des contacts réguliers avec les milieux économiques et bancaires. 2 présidents de commune, 2 anciens députés au Grand Conseil ainsi que d'autres distinctions dans le cursus politique, voilà des ingrédients qui devraient assurer l'indispensable crédit quand il s'agit de parler de confiance.

Quant à moi, mes 20 ans de président de la commune, avec parallèlement mes trois mandats de député ponctués par la présidence du Grand Conseil Valaisan, sont marqués par des investissements et des défis qui témoignent d'une volonté d'entreprendre. Cependant, je serai dans ce conseil d'administration un peu semblable à un chef d'orchestre. Il m'appartiendra surtout d'assurer la cohésion de l'entreprise, de faire en sorte que notre directeur Eric Etienne Balet soit le premier violon incontesté, que Bill Roux notre chef technique joue le rôle d'un chef de registre, à la hauteur de nos attentes, et que tous les autres collaboratrices et collaborateurs de la société tiennent leur partition sans fausses notes. Et semblable aux autres chefs d'orchestre, mes compétences seront jugées le jour de notre grand concert auquel nous vous convions d'ores et déjà, si tout se passe comme nous le souhaitons, le 12.12.2012, à 12 h 12. Vous pourrez juger du résultat.

Le deuxième sentiment qui m'habite, par rapport à ces nominations, provient du plaisir partagé que nous éprouvons à réussir ce projet. Un plaisir pour l'épanouissement économique de la com-



La société de la Télécabine de Vercorin prêt à prendre un nouvel envol

mune et pour la qualité de vie de notre population. Vercorin a besoin de remontées mécaniques performantes. Les citoyens l'ont compris en plébiscitant la proposition du Conseil Communal. Nous avons dès lors un devoir de réussite pour cette confiance témoignée et je vous promets que nous réussirons parce que nous le voulons, attachés que nous sommes à cette commune qui est la terre de nos ancêtres.

Des défis nous attendent

Tout ne sera pas facile pour autant et il faut que vous le sachiez, le plus dur reste à venir. Si le dossier technique est maîtrisé et qu'il ne nous fait pas trop de soucis, en revanche la pérennité de l'entreprise passera par une consolidation financière qui ne pourra être assurée qu'à la condition d'augmenter notre chiffre d'affaires de manière très significative. L'attrait d'une nouvelle installation, l'enneigement artificiel du Crêt du Midi jusqu'à Sigeroulaz, l'identification plus soutenue de notre population à l'entreprise télécabine ne suffiront pas à assurer son succès à terme. Un certain chiffre d'affaires s'impose en deçà duquel le risque est ouvert. Pour éviter cette menace objective, l'apport de lits touristiques supplémentaires,

actuellement à l'étude, est indispensable.

A ce sujet, nous aimerions rassurer. Nous sommes tous très sensibles au village touristique de Vercorin, à son aspect privilégié et à son environnement exceptionnel. L'autorité communale a apporté jusqu'à ce jour également la preuve de cette sensibilité. Aussi, pour rien au monde elle ne devrait accepter de rompre cet équilibre entre le charme en plus pour reprendre le slogan de Vercorin, et les besoins de l'économie locale.

Le projet de résidences de 80 logements, offrant 300 lits touristiques supplémentaires, est absolument nécessaire et vital pour financer le renouvellement de la télécabine et ses 15 millions d'investissements. Ce projet nous le connaissons. Sa volumétrie est acceptable et son intégration au site adapté. La zone de la télécabine permet ce genre de constructions qui est déterminant pour la réussite de notre entreprise. Nous travaillons en parallèle à ce projet, avec la même conviction qui nous anime pour le dossier du renouvellement de la concession. Mais l'un n'ira pas sans l'autre. Les deux projets sont étroitement liés. L'entreprise télécabine a besoin de lits supplémentaires voués à la location. A dé-



faut, elle ne pourra satisfaire celles et ceux qui comme nous pensent que notre village touristique doit pouvoir vivre économiquement et pas seulement survivre.

Le renouveau de la télécabine entraînera inévitablement un renouveau tout court, le renouveau de toute l'économie locale. Restaurants, hôtels, commerces, agences, office du tourisme, entreprises, tous profiteront de ce mieux être économique. La clientèle aussi. Mais la viabilité de ces services, réclamés à juste titre, passe aussi par la récompense d'un juste salaire des entrepreneurs qui en ont la charge.



Tout le monde a intérêt à la réussite de cet accord win-win (gagnant-gagnant) à condition de trouver le juste équilibre entre les besoins économiques et la qualité de vie que procure Vercorin, un des villages valaisans encore dignes de ce nom.

Nous aimons trop Vercorin pour basculer dans le camp du profit, mais c'est également parce que nous aimons passionnément ce village que nous voulons qu'il puisse aussi vivre de ses activités touristiques.

Dany Perruchoud
Président

Des nouveautés pour l'été 2011

La société de la télécabine de Vercorin a mis sur place pour cet été, plusieurs nouvelles animations qui agrémenteront votre séjour sur notre domaine. Notamment:

> Samedi 6 Août:

Notre traditionnel tournoi de pétanque au Restaurant du Crêt du Midi

> Dimanche 14 Août:

Première édition de Vinterro

> Samedi 27 Août:

Tournoi de Street Basket sur la terrasse du Crêt du Midi

> Samedi 10 septembre:

La Forêt de l'Aventure ouvert la nuit

> Dimanche 18 septembre

Première édition de la Nordique Walking de Vercorin

Nature et terroirs

Le 14 Août nous innovons avec l'organisation de la première édition de «Vinterro», telle qu'elle a été dénommée par notre responsable marketing Gilles Clerc. Il s'agit d'une journée spéciale, dédiée à la dégustation des produits du terroir (vins et fromages valaisans) qui se déroulera

sur la terrasse du Crêt du Midi. Vous pourrez ainsi profiter d'une journée en montagne tout en dégustant des produits savoureux provenant de l'agriculture valaisanne. Venez découvrir le nectar de nos encaveurs qui commenteront pour vous leurs dernières productions. Et pour vous restaurer, vous profiterez de «Vinterro» pour déguster différents fromages à raclette valaisans, provenant des alpages de Mase, St-Martin, de Champex ou Val d'Illiez.

Sport et santé

Venez vous oxygéner et vous détendre lors de La première édition de la Nordique Walking du Crêt le 18 septembre.

Un tournoi de Street-Basket sur la terrasse du Crêt-du-Midi le 27 Août.

De plus le 10 septembre la première ouverture de la Forêt de l'Aventure de nuit, venez vous faire des frissons jusqu'à 23h30.

La Direction ainsi que tous ces collaborateurs ont essayé de vous trouver plusieurs manifestations afin que chaque moments passé sur notre domaine soit tout simplement inoubliable. Nous remercions d'ores et déjà tous nos partenaires qui nous permettent l'organisation de ces événements.

Nous recherchons également quelques bénévoles pour la bonne marche de ces activités.

Si vous êtes intéressé de faire partie du Team de Télévercorin nous vous laissons prendre contact avec: Gilles Clerc - Resp. Marketing au - 079 936 78 05 ou marketing@vercorin.net

Brèves

Internet

Vous souhaitez être au courant de toutes les nouveautés de votre station fétiche en primeur? Envoyez-nous votre mail à marketing@vercorin.net

Publicités pour entreprise

Télévercorin agrandit ses offres de nouveaux espaces de promotion pour votre entreprise. Coussins de protection - panneaux dans les couloirs - intérieur de cabine - Bus Navette - etc...

Vous êtes intéressés? N'hésitez pas à contacter notre Responsable Marketing au 079 936 78 05 ou marketing@vercorin.net

Télévercorin sur Facebook

Télévercorin se trouve également sur Facebook, rejoignez notre cercle d'amis pour vous tenir informés des dernières news.

Toutes les infos sur www.vercorin.net

FAITES LE PLEIN D'OXYGÈNE ANIMATIONS ETE 2011

Samedi 6 Août 2011
Tournoi de pétanque au Crêt-du-Midi

Dimanche 14 Août 2011
Première édition de «Vinterro»
Dégustation de vins et produits du terroir au Crêt-du-Midi

Samedi 10 Septembre 2011
Ouverture nocturne de la Forêt de l'Aventure
Animations & Forfait Forêt + Repas

Samedi 27 Août 2011
Tournoi de Street-Basket sur la terrasse du Crêt-du-Midi

Dimanche 18 Septembre 2011
Première édition de la NORDIQUE WALKING DE VERCORIN
Sigeroulaz - Vallon de Héchy - Crêt-du-Midi

vercorin

LE PLEIN D'OXYGÈNE
VALAIS WALLIS
SWITZERLAND
www.vercorin.ch

TELECABINE
VERCORIN
CRÊT-DU-MIDI



Renouvellement de la concession: Nous avons fait notre choix



Jean-Michel Gasser et Peter Baumann de Garaventa

Au terme de trois tours d'offres comparatives, de définitions techniques similaires et de performances analogues, le conseil d'administration a choisi la maison GARAVENTA pour construire la nouvelle installation Vercorin – Crêt du Midi.

Le Groupe Doppelmayr - Garaventa est une société spécialisée dans les transports par câble, basée à

Wolfurt, dans le Bundesland du Vorarlberg en Autriche et à Goldau, dans le canton de Schwytz. Son chiffre d'affaires s'élève à 700 millions d'euros et 2'700 employés sont à son service. Garaventa est le leader mondial dans le domaine de la construction des remontées mécaniques.

La société possède une succursale à Sion qui s'occupe de la conception, de la vente, du montage et de l'entretien des systèmes à transports, ainsi que de l'offre de prestations de service. Cette entreprise a construit en 1989, dans notre commune, le téléphérique Chalais-Vercorin.

En 1996, la société Doppelmayr rachète Von Roll Seilbahnen AG, la branche des remontées mécaniques du groupe Von Roll. D'autre part, le fabricant de cabines CWA à Olten est racheté par Garaventa en 2001. Les deux sociétés Doppelmayr et Garaventa, fusionnent en 2002.

En ce qui concerne le budget d'investissements, ce dernier est parfaitement respecté pour le moment. Les études techniques complémentaires et les mises en soumission des travaux de génie civil devraient nous conforter dans l'enveloppe présentée des 15 millions, avec l'enneigement artificiel.

Caractéristiques techniques de la nouvelle installation

Longueur oblique: 2'899 ml

Débit: 1200 / 1800 pers/h

Vitesse en ligne: 6 m/sec

Motrice: station intermédiaire

Câble: 50 mm

Pylônes: 17 pcs

Largeur de la voie: 6 m 10

Cabines: SIGMA 10 places

Nbre de cabines:

42 pour 1200 pers/h.

62 pour 1800 pers/h.

Nouveau conseil d'administration suite à l'AG du 8 juin 2011



De gauche à droite:
Patrick Rudaz - Jean-Marc Zufferey - Dany Perruchoud - Alain Perruchoud et Claude-Alain Bétrisey

Me Dany Perruchoud
Président

M. Rudaz Patrick
Vice président, président de la Banque Raiffeisen de Chalais et directeur du CO de Grône

M. Jean Marc Zufferey
Directeur des homes Beaulieu de Sierre et des Jasmins de Chalais

M. Claude Alain Bétrisey
Ingénieur et président de la commune de St. Léonard

M. Alain Perruchoud
Ingénieur et président de la commune de Chalais

Nous tenons à remercier les membres de l'ancien conseil d'administration

M. Eric Antoine Balet,
président

M. Jean François Neurohr

M. Louis Philippe Gard

M. Nicolas Studer,
conseiller communal à St. Léonard

M. Cédric Rudaz,
conseiller communal à Chalais

Résultat du sondage de l'hiver 2010-2011

Aux fins de toujours mieux servir sa clientèle, la Direction, ainsi que l'ensemble des collaborateurs de notre Société s'engagent à améliorer constamment leurs prestations ainsi que les services offerts pour accroître votre confort et votre sécurité.

Dans ce cadre, Télévercorin a mis sur place durant toute la saison d'hiver 2010-2011 un sondage auprès de la clientèle.

De nombreux clients nous ont fait parvenir leurs remarques ainsi que




leurs avis. Et nous les remercions vivement pour leur participation.

Pour vous témoigner de notre reconnaissance, nous avons mis sur place un concours pour gagner un abonnement annuel de ski 2011-2012 pour Vercorin d'une valeur de Fr. 378.-




L'heureux gagnant par tirage au sort de ce concours est:

M. Guex Bertrand d'Yverdon




Etes-vous satisfait de la préparation de nos pistes?

Très Bien: 56% 
Bien: 36% 
A améliorer: 8% 




Etes-vous satisfait de l'accueil de nos collaborateurs?

Très Bien: 60% 
Bien: 38% 
A améliorer: 2% 




Appréciez-vous la qualité du Restaurant du Crêt-du-Midi?

Très Bien: 49% 
Bien: 40% 
A améliorer: 11% 

Etes-vous satisfait de la qualité de la Buvette de l'Etable?

Très Bien: 41% 
Bien: 53% 
A améliorer: 6% 

Etes-vous satisfait du confort de nos installations?

Très Bien: 10% 
Bien: 25% 
A améliorer: 65% 

Ce sondage a été réalisé du 18 décembre 2010 au 2 avril 2011 sur 795 personnes en totalité



Agenda

Samedi 6 Août 2011

Tournoi de pétanque au Crêt-du-Midi

Dimanche 14 Août 2011

Première édition de «Vinterro»
Dégustation de vins et produits du terroir sur la terrasse du restaurant du Crêt-du-Midi

Lundi 15 Août 2011

Messe du 15 août

Samedi 27 Août 2011

Tournoi de Street basket sur la terrasse du restaurant du Crêt-du-Midi

Samedi 10 septembre 2011

La Forêt de l'Aventure ouvert la NUIT !!!
Animations musicales et forfait repas

Dimanche 18 septembre 2011

La première édition de la «Nordique Walking du Crêt-du-Midi» et sa découverte de la faune du Vallon de Réchy

Dimanche 30 octobre 2011

Fermeture de la Forêt de l'Aventure et fête de fin de la saison d'été à Sigeroulaz

Infos

sur www.rma.ch «rubrique Manifestations» ou sur www.foretaventure.ch



La Forêt de l'Aventure de Vercorin

Au coeur de l'alpage de Sigeroulaz, sur les hauts de Vercorin, la Forêt de l'Aventure vous invite à faire le plein de sensations nouvelles, en toute sécurité. Vous évoluez d'arbre en arbre, à votre rythme, au gré des divers obstacles qui vous défient: ponts suspendus, lianes, tyroliennes, etc.

Le grand parcours, pour les juniors et les adultes (plus de 1m40)

Cet itinéraire vous emmènera pendant plus de 2 heures d'effort entre ciel et terre, avec des difficultés croissantes, mais toujours avec la possibilité de contourner les obstacles les plus corsés. Systématiquement, vous retournez au sol avec une tyrolienne pour vous remettre de vos émotions.

Le petit parcours réservé au plus jeunes, de 6 à 9 ans (1m10-1m40)

Une ligne de vie continue leur permet de parcourir en parfaite sécurité l'ensemble des obstacles sans aucune manipulation technique. Ce parcours est encadré par le personnel de l'exploitation ce qui vous permettra de laisser vos têtes blondes s'aventurer en toute sécurité.

Le Sentier des Marmottes

Ne manquez pas notre parc à marmottes, à deux pas du Restaurant du Crêt du Midi, au sommet des installations. Depuis sa terrasse panora-

mique, une vue imprenable sur le Vallon de Réchy s'offre à vous. Avec un peu de patience vous pourrez observer nos pensionnaires.

De là, une promenade, d'une heure environ, par le sentier des marmottes vous emmènera du Crêt du Midi à Sigeroulaz au départ de la Forêt de l'Aventure et de la buvette de l'Etable. Une balade exceptionnelle à travers les pins d'arolle, les mélèzes et les pâturages boisés.

Jalonnés de postes ludiques et didactiques, 7 postes de jeux vous permettront à la fois de mesurer votre adresse et de faire connaissance avec le passionnant monde des marmottes.

Les Trottinettes

Vous n'aimez pas trop la marche, alors laissez vous tenter par une descente en trottinettes! La manière la plus originale de rejoindre Vercorin depuis le Crêt du Midi ou depuis la Buvette de l'Etable à Sigeroulaz.



Le restaurant du Crêt du Midi avec des changements

Un nouveau partenariat a été signé avec M. Jean François BADET, propriétaire de la Vache Gourmande à Briey. Durant toute la saison d'hiver 2011-2012, M. Jean François BADET assumera les responsabilités de gestion et de management de notre restaurant d'altitude et de la buvette de Sigeroulaz. Ce partenariat nous fait plaisir dans la mesure où M. BADET connaît bien notre société, et qu'il a par le passé durant 3 ans, exploité le restaurant du Crêt du Midi à la satisfaction générale.

Des dispositions ont été prises par ce dernier pour que son exploitation la Vache Gourmande à Briey ne soit pas affectée par ce nouveau défi pour tout le monde. Vous n'aurez donc pas à le regretter car nous avons trouvé la bonne formule qui devrait donner satisfaction tant à la clientèle de nos restaurants qu'à celui de la Vache gourmande.

Forêt de l'Aventure, y.c. Télécabine Vercorin-Crêt-du-Midi / Forêt de l'Aventure, Inkl. Gondelbahn Vercorin-Crêt-du-Midi

	Adulte / Erwachsene dès 16 ans / ab 16 Jahre 1995 et avant / 1995 und bevor	Junior / Junior + 1m40	Enfant / Kind dès 6 ans / ab 6 Jahre 1m10 - 1m40
1 parcours / 1 Strecke	44.00	33.00	22.00
Famille dès 3 pers. / Familie ab 3 P. -15%	38.00	28.00	18.00
Groupe dès 10 pers. / Groupe ab 10 P. -10%	40.00	30.00	20.00
Groupe dès 20 pers. / Groupe ab 20 P. -20%	35.00	26.00	18.00
Camping, Log. groupe / Camping -20%	35.00	26.00	18.00

Forêt de l'Aventure, depuis Chalais, y.c. Télécabine Vercorin-Crêt-du-Midi / Forêt de l'Aventure, ab Chalais, Inkl. Gondelbahn Vercorin-Crêt-du-Midi

	Adulte / Erwachsene dès 16 ans / ab 16 Jahre 1995 et avant / 1995 und bevor	Junior / Junior + 1m40	Enfant / Kind dès 6 ans / ab 6 Jahre 1m10 - 1m40
1 parcours / 1 Strecke	52.00	37.00	26.00
Famille dès 3 pers. / Familie ab 3 P. -15%	44.00	32.00	22.00
Groupe dès 10 pers. / Groupe ab 10 P. -10%	47.00	33.00	23.00
Groupe dès 20 pers. / Groupe ab 20 P. -20%	42.00	30.00	21.00
Camping, Log. groupe / Camping -20%	42.00	30.00	21.00